

# Odcinek № 24: Школьный альбом

Nowe słownictwo:

**рюкзак** - plecak

**школа** - szkoła

**альбом** - album

**честный** - uczciwy

**дать** - dać

**подсказка** - podpowiedź

**недавно** - niedawno

**ничего** - niczego

**чего** - czego

**с левой стороны** - z lewej strony

**с правой стороны** - z prawej strony

**мы были** - byliśmy

Привет, Вероника. Как дела?

**Привет, Куба. Всё хорошо, спасибо. Привет, дорогой слушатель!**

Знаешь что у меня есть?

**Не знаю, но думаю, что фотография, которую ты хотел мне показать. Хаха.**

Нет, я не нашёл. Я думаю, что szybko nie znajdę.

**Просто не хочешь показать. Хаха.**

Но у меня есть не это.

**А что, скажи. Вижу, что у тебя есть большой рюкзак, интересно что в этом рюкзаке.**

„Рюкзак”? Что это такое?

„Рюкзак” это „plecak”.

**Дорогой слушатель, скажи: Nie podoba mi się ten niewielki plecak.**



Мне не нравится этот небольшой рюкзак.

**Хорошо. Покажи что в рюкзаке.**

Co jest w plecaku? У меня что-то такое. Как это nazywa się по-русски.

**Wow, это очень красивый школьный альбом.**

„Школьный альбом” это „szkolny album”.

**Да. „Школа” это „szkoła”, а „альбом” это „album”. Nic trudnego.**

**Дорогой слушатель, скажи: Она ma pięкny szkolny album i dużą fotografię.**



У неё есть красивый школьный альбом и большая фотография.

**Хорошо. Куба, а где ты на этой фотографии?**

Я тебе не скажу. Haha.

**Это нечестно.**

Как?

**„Честный” это „uczciwy”, „szczerzy”, więc „нечестно” значит „nieuczciwie”, „nie fair”.**

„Честно” brzmi trochę как „czesne”. Zawsze warto UCZCIWIE płacić CZESNE.

**Да. Только „помни”, czyli „pamiętaj”, что w środku слова есть ещё „t”, которого не czytamy. Piszemy „честный” czytamy „cziesnyj”.**

Хорошо, буду помнить. Но ты ещё не показа’ла где я на э’той фотографии. Я пра’вильно сказал? „Где я на э’той”, czyli „gdzie ja na tej”?

**Да, Куба, ты отлично сказал. Дай подсказку.**

Что dać?

**„Дать” это „dać”, а „подсказка” значит „podpowiedź”.**

No да, przecież „сказать” это „powiedzieć”, а „подсказать” - „podpowiedzieć”. Bułka z masłem этот русский язык.

**Видишь, а ещё недавно ты говорил, что ничего не понимаешь.**

„Недавно” это „niedawno”, а „ничего” - niczego?

**Да, всё так, как ты сказал. Ещё „чего” это „czego”.**

**Вероника, ты когда-то сказала что с этим „да” и „так” есть как с „нет” і „не”. То как это?**

Да, очень podobnie. Если говоришь „да”, то это odpowiedź na pytanie „tak czy nie?”. „Да” и всё. А „так” может mieć больше znaczeń, как пр. „tak więc” czy zwykle „tak”, ale takie „tak”, po którym musi что-то ещё быть. Na przykład „tak więc” это не будет „да что”, только „так что”.

Chyba понимаю. Если „да”, то „да”, а если „так”, то trzeba что-то ещё.

Супер!

Я говорю, что это всё просто. NaHa.

Дорогой слушатель, скажи: Niczego nie rozumiem po polsku.



Я ничего не понимаю по-польски.

Да, отлично. Я думаю, ты это мальчик с левой стороны, czyli z „lewej strony”.

Нет, akurat stoję с правой стороны ... хорошо? Если „с левой стороны”, то и „с правой стороны”.

Да, если „с левой”, то и „с правой”, ты прав.

Дорогой слушатель, скажи, пожалуйста: Z lewej strony mam więcej miejsca.



С левой стороны у меня больше места.

Хорошо. Значит ты - это этот мальчик.

Дааа..., а кто это „мальчик”?

„Мальчик” - это „chłopiec”. Дорогой слушатель, скажи: Duży chłopiec.



Большой мальчик.

Хорошо.

Malczik, как красиво. Podobnie как „malec”. Да, я этот мальчик.

Я бы никогда не сказала, что это ты. Niesamowicie się zmieniłeś.

Не знаю, что сказать, спасибо czy wręcz przeciwnie.

NaHa. Каким ты был мальчиком?

Raczej grzecznym, chociaż różnie bywało.

**Да, а что любил делать, когда ты был в школе?**

Różne rzeczy, уже не помню.

**Да, не помнишь. Просто не хочешь сказать.**

Нет, у меня плохая pamięć do таких rzeczy. Haha.

**А сколько тебе было лет на этой фотографии?**

Я думаю, 13, но может немного больше. Мы ... byliśmy ... как сказать „byliśmy”?

**„Мы были”, tak samo как „вы были”, czy „они были”. Дорогой слушатель, скажи: One były na koncercie.**



Они были на концерте.

**Хорошо.**

O! Ależ этот русский простой! My byli, Wy byli, oni byli, a po polsku My byliŚMY, Wy byliŚCIE, oni byli.

**Да, hehe. :)**

Мы были wtedy chyba уже w gimnazjum.

**Дорогой слушатель, скажи: Oni nie byli w sklepie.**



Они не были в магазине.

**Хорошо, а сейчас скажи: Ich nie było na koncercie.**



Их не было на концерте.

**Супер.**

Вероника, можно tak wspominać очень długo, ale мне уже пора. Zabieram альбом, chowam в рюкзак и буду uciekać.

Хорошо, не буду тебя zatrzymуwać. До свидания! Пока, дорогой слушатель. Na dole czekają na тебя ćwiczenia, которые pomogą тебе ещё szybciej opanować русский язык.

Пока!